

Power transformer and reactor fittings - Part 4: Basic accessories (earthing terminal, drain and filling devices, thermometer pocket, wheel assembly)

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 50216-4:2015 sisaldab Euroopa standardi EN 50216-4:2015 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 50216-4:2015 consists of the English text of the European standard EN 50216-4:2015.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 16.01.2015.	Date of Availability of the European standard is 16.01.2015.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 29.180

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone +372 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Power transformer and reactor fittings - Part 4: Basic accessories (earthing terminal, drain and filling devices, thermometer pocket, wheel assembly)

Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance - Partie 4: Accessoires de base (borne de terre, orifice de remplissage, vanne de vidange, doigt de gant, galets de roulement)

Zubehör für Transformatoren und Drosselspulen - Teil 4: Grundzubehör (Erdungsklemme, Ablass- und Füllrichtungen, Thermometertasche, Radbaugruppe)

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-12-15. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

Contents	Page
Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions .....	4
4 Thermometer pockets to be used for liquid immersed transformers .....	5
4.1 General .....	5
4.2 Dimensions of thermometer pockets.....	5
5 Earth terminals to be used for liquid immersed and dry-type transformers.....	6
5.1 General .....	6
5.2 Dimensions of different earth terminals .....	6
6 Draining plug with sampler (preferred solution for distribution transformers).....	8
6.1 General .....	8
6.2 Dimensions of different devices.....	8
7 Filling openings for liquid immersed distribution transformers .....	9
7.1 General .....	9
7.2 Dimensions .....	9
8 Rollers, choice, dimensions and distance .....	10
8.1 General .....	10
8.2 Requirements .....	10
8.2.1 Choice of the roller.....	10
8.2.2 Distance between centres .....	12
Bibliography .....	15

## Foreword

This document (EN 50216-4:2015) has been prepared by CLC/TC 14, "Power transformers".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-12-15
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2017-12-15

This document supersedes EN 50216-4:2002.

The main technical changes compared to the first edition are the following:

- Earth terminal Type B3 added;
- Figure 7 updated;
- Clause 8 completely new.

EN 50216-4 is to be read in conjunction with EN 50216-1.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document is a preview generated by EVS

## 1 Scope

EN 50216-4 specifies basic accessories of transformers / reactors, such as

- Thermometer pockets, to be used for liquid immersed transformers,
- Earth terminals; to be used for liquid immersed and dry-type transformers,
- Draining plugs, to be used for liquid immersed distribution transformers,
- Filling openings, to be used for liquid immersed distribution transformers,
- Rollers, choice and distance to be used for liquid immersed and dry-type transformers.

After agreement between purchaser and manufacturer, this part of EN 50216 Series may still be applicable either as a whole or in part to large power transformers or special transformers.

## 2 Normative references

Addition to EN 50216-1:

EN 50464	Series	<i>Three-phase oil-immersed distribution transformers 50 Hz, from 50 kVA to 2 500 kVA with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV</i>
EN 50522		<i>Earthing of power installations exceeding 1 kV a.c.</i>
EN 50541	Series	<i>Three-phase dry-type distribution transformers 50 Hz, from 100 kVA to 3 150 kVA, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV</i>
EN 60076	Series	<i>Power transformers (IEC 60076 Series)</i>

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply:

### 3.1

#### **thermometer pocket**

a device, generally mounted (may be welded) on the transformer or reactor cover, intended to house a thermometer to measure the insulating liquid temperature (marking A)

### 3.2

#### **earth terminal**

a terminal placed on the dry-type transformer structure or on the liquid immersed transformer/reactor tank, for connection to an earthing system (marking B)

### 3.3

#### **draining plug**

a device intended to sample or remove the insulating liquid from a transformer tank (marking C)